Ettakaddom

JOURNAL QUOTIDIEN ARABE, PARAISSANT LE MATIN A 4, 6 ET 8 PAGES

السنة الاولى — ثمن النسخة ١٠ سنتيمات — عدد ٦١

Prix de l'Abonnement

	Six mois	Un an
Tunisie......	11 francs	20 francs
Etranger	....	22 francs

Correspondances

Toutes les lettres destinées à la Rédaction doivent être adressées au Directeur
Béchir el Fourty

Administration
2, Rue de la Vérité. — TUNIS

Annonces
Pour ce qui concerne les réclames et annonces on traite de gré à gré au bureau du journal.

التقدم

١٣٢٥

جريدة يومية سياسية ادبية تجارية

الاشتراك

٢٠ فرنك عن سنة داخل القطر و ١١ عن نصف سنة و ٢٢ فرنك خارج القطر

لا تقبل حوالات الاشتراك وغيرها الا اذا كانت باسم صاحب الجريدة.

☆ البشير الفورتي ☆

المكاتبات

ترد باسم صاحب الجريدة ومدير سياستها

محل الادارة بطحاء باب منارة نهج الحقيقة عدد ٢

تونس يوم الاربعاء ٢٦ رجب الاصب ١٣٢٥ — واعتصموا بحبل الله جميعا ولا تفرقوا — الموافق ٤ سبتمبر عام ١٩٠٧

فهرست

عيد
الجلوس الهمايوني

(تونس يوم الاثنين الموافق اول سبتمبر)
« سنة ١٩٠٧ »

تحتفل اليوم الامة الاسلامية قاطبة بتذكار السنة الثانية والثلاثون لجلوس مولانا وسيدنا السلطان الاعظم على عرش الخلافة الاسلامية: اليوم تهتف افواه اربعمائة مليون من المسلمين سواء كانوا في جنوب الدنيا او شمالها في شرقها او غربها بالنصر لخليفتهم الاكبر وسلطانهم المظفر عبد الحميد الغازي ..... اني لم احضر هذا الاحتفال الشائق في عاصمة الاسلام ودار الخلافة العظمى .. لم يساعدني الحظ لمشاهدة اسلامبول وعلى قصورها البيارق العثمانية تخفق ومن قلعها المدافع تدوي دوي الرعد القاصف وفي شوارعها الجميلة اكاليل الزهور واكاليل النور تشهد ببهجة العثمانيين باسرهم لخليفتهم الاعظم ... لم اتوفق لرؤية سفراء الدول متجهين نحو يلدز بملابسهم المزركشة بالذهب والفضة ليقدموا لجلالة السلطان تهانيهم وتهاني دولهم ..... لم احظ بمشاهدة امراء الجيش العثماني وضباطه الابا سل صارخين من ملؤ فؤادهم «الله ينصر سلطاننا الاعظم» ..... ولكن لماذا ايها القارئ [illegible] بنا امام شخص ذلك الذي تقام لاجله هاته الاحتفالات البهية بل صف لنا لانه المقلية الفريدة التي زينه الله بها

لا يخفي ما للعاهل العثماني من المنزلة السامية والمكانة الرفيعة ليس فقط في اعين قومه بل في اعين الدول الاوروبية ايضا.. ان العثمانيين ينسبوا كل ما فيض لهم من التقدم والرقي في هاته السنين الاخيرة الى الفضائل المتحلي بها سلطانهم المحبوب ... كيف لا وقد قام جلالته ادامها الله بعدة مشروعات سيكون منها الحظ الاوفر للدولة العلية وللمسلمين قاطبة ... فهو الذي امر بانشاء المدارس ونشر التعليم ... وهو الذي اصلح حالة الجيش العثماني ورقى سلاحه حتى اصبح الان ذلك الجيش يضاهي بتنظيمه ولباسه واسلحته احسن الجيوش الاوروبية .... وهو الذي رقى التجارة العثمانية باعطاءه الاذن للشركات العثمانية وغيرها ببناء المراسي وانشاء السكك الحديدية ... وهو الذي رجع الاسطول الاسلامي الى ما كان عليه من القوة والضخامة في السنين الغابرة .....وهو الذي باشر اعظم مشروع يفيد المسلمين الا وهو مشروع السكة الحجازية الحميدية .... فكيف لا يحق للمسلمين ان لا تهتف من صميم فؤادهم

ادام الله سلطاننا عبد الحميد

تذكار السنة [illegible] الثلاثين

لجلوس

مولانا امير المؤمنين على
عرش الخلافة العظمى

كنا طلبنا من مكاتبينا الكرام ان يرسلوا لنا تلغرافيا ملاحظاتهم بمناسبة عيد الجلوس الهمايوني فارسل لنا البعض منهم التلغرافات الاتية ..

باريس في سبتمبر — احتفل النزلاء العثمانيون في باريس بعيد سلطانهم المحبوب احتفالا شائقا ولقد قدم البعض منهم لفخامة السفير العثماني هنا عدة قصائد مملوءة بمديح ذلك [illegible] المنصور ادامه الله الى الابد ....

« ابو نظاره »

الاسكندرية في ٢ اوت احتفل اهالي الاسكندرية بعيد سلطانهم في هاته السنة احتفالا فاق سائر احتفالات السنين الماضية واصدر المجلس البلدي امره بتزيين سائر الشوارع المهمة والمراكز الرسمية زينة فائقة بخلاف العادة المالوفة .

« خليل زينيه »

حيفا في ٢ اوت — صدر الامر العلي بالرخصة لسائر العثمانيين بالذهاب مجانا على القطر الحجازي الى دمشق الشام بمناسبة عيد الجلوس الهمايوني ولذلك تهتف هنا الالسن بالدعاء الى اميرنا المحبوب

انيس الابيض

باريس ١ اوت — اهنيكم وقراء التقدم بهذا العيد السعيد

[illegible]

هذا ما وصل الينا من التلغرافات من مكاتبينا الافاضل ولا شك انه سيصل لنا تلغرافات اخرى في هذا الخصوص الا ان بعد وضيق الوقت المسافة لم يسمح بعد بوصولها وسندرجها في عددنا القابل مع زيادة الشرح والتفاصيل ... الا اني بالختام ارفع لاعتاب جلالة مولانا امير المؤمنين تهانينا

بعض الملاحظات

على ما جاء في كتاب

الخطر الاسلامي

قلنا في مقدمة الجريدة لهذا الكتاب ان الاروبيين يتوجسون خيفة من شعور ابتدا سريانه فى اطراف العالم الاسلامي . واخذ الوهم من افكار طائفة منهم! يصور لهم فيما ينتج عن تلك اليقظة من الخطر عليهم فامتلات مسامع الغربيين بصدى الندى بالخطر الاسلامي وشبهنا نداهم هذا بنداء ذلك الراهب الذي اشعل نار الحرب بين المسلمين والمسيحيين واثار الفتن

وصاحب الكتاب هو يكتب ضد الخطر الاسلامي ومع هذا فاننا قلنا انا استاذنا من المولف ان نرد عليه ولكن مع مراعات اداب البحث لان الشتم كما قيل دليل العاجز ولا يصدر من فاضل كريم الشيم كامل التربية

وطلبنا من حضرة القراء الادباء اصحاب الافكار العالية والاذواق السليمة ان يبعثوا لنا بملاحظاتهم الراشقة حتى ندرجها ونترجمها ليطلع عليها المؤلف فاراد ان يرد فاضل اديب على ما جاء في ذلك الكتاب وكتب لنا في ذلك وحيث ان المؤلف وصل الى الكلام على النقط التى تهم المسلمين ويهمهم الرد عليها فنقول له الان على سبيل الاختصار وذلك لان صاحب هذه الجريدة يهتم باحضار تاليف يتتبع فيه غلطات المؤلف ويرد عليها ردا شافيا كافيا باسلوب حكيم وحجج دامغة ويترجمه ويطبعه ليطلع عليه المؤلف وغيره من ابناء جنسه وربما يدرج منه في التقدم بعض الفصول .

واما الذي اردنا الكلام عليه الان فهو ما يتعلق بتركيا .

لقد وصف المؤلف تركيا باوصاف يكذبه فيها العيان ويشهد الواقع بافترائه عليها وصفها بالضعف واستنتج من ذلك انه لا يمكن اعتماد غيرها عليها ونقول له اذا سلمنا لك بالضعف الذى تدعيه فهل نسلم لك ما استنتجته وهو عدم اعتماد غيرها عليها : كلا .

وذلك لان اعتماد الغير عليها يكسبها قوة وقد جاء في المثل الانكليزي (ان الضعيف مع الضعيف يقاوم القوي) ولكن اذا نظرنا الى قوتها البرية رايناها اسودا زئيرها (الله اكبر) على غاية النظام والمعرفة بفنون الحرب

واذا نظرنا الى بحريتها رابنا معامل المانيا فرنسا وايطاليا وانكلترا واميركا تشتغل في احضار المدرعات والتربيدات وغيرها لتركيا كل السنة

اما المعارف فقد انتشرت في تركيا انتشارا كبيرا وتقدمت السلطنة تقدما باهرا في العلوم بفضل ذلك الذي تدعوا له بالنصر والتاييد سلطاننا عبد الحميد

وقد جاء الخبر اخيرا بصدور اذن سيدنا ومولانا امير المؤمنين بتنظيم المالية العثمانية تنظيما محكما ابقاه الله للمسلمين فماذا يقول المؤلف في هذه الحقائق التي لا يقدر ان ينكرها الا من ينكر الشمس في رابعة النهار (وستعود)



مولاي عبد العزيز سلطان المغرب الاقصى

هو ابن مولاى حسن ولد في سنة ١٨٧٨ الموافق سنة ١٢٩٦ للهجرة وخلف اباه على عرش السلطنة المغربية فى اليوم السادس من شهر جوان سنة ١٨٩٤ .

مولاى عبد العزيز مغرم بالاختراعات الحديثة والات الطرب الغربية والشرقية حتى انه قال ان له حديقة خاصة يتجول فيها ساعة في السيارة الاوتوموبيل واخرى على الدراجة « البسكليت » وان في قصره عدة الات طرب افرنجية اهداها لجلالته عظماء الدول الاجنبية .

واما السياسة فان جلالته لا يعباء بها بل انه ترك زمامها في يدى وزراءه وهم الذين اوصلوا السلطنة المغربية الى الحالة المو[...]ة فيها الان .

حوادث خارجية

المسالة المراكشية

و

(فرنسا والمانيا)

لو قام بعض الفرنسيين الذي ماتوا في حرب ١٨٧٠ ونظروا للعلائق الموجودة الان بين فرنسا والمانيا لفضلوا الرجوع الى قبورهم على رؤية فرنسا بين ذراعي المانيا وقد اصبحت الدولتان من الاحباب بعد ما كانت كل منها تتمنى للاخرى الذل والفشل

فرنسا تحالف المانيا .. من كان يصدق ذلك بل من كان يتصور ذلك من منذ سنتين لا اكثر .. ومع هذا فان تلك المحالفة اصبحت الان من الحقائق التى لا تنكر خصوصا بعد مواجهة البرنس دى بولو مع سفير فرانسا في برلين مواجهة طويلة في قصره الخاص في « نودر ناى »

نعم ان هاته المحالفة لا تشبه محالفة فرنسا مع الروسيا او مع انكلترا واليابان واسبانيا انما هاته المحالفة ولو كانت غير رسمية فان نتائجها اهم واعظم من محالفة فرنسا مع كل الدول السابقة الذكر

اهم واعظم لانها محالفة استعمارية ... اهم واعظم لان بتلك المحالفة اصبحت فرنسا مستقلة باعمالها في افريقيا الشمالية وكذلك المانيا في اسيا الصغرى :: وهذا مايهم الشرقيين اكثر من اتفاق فرنسا واليابان مثلا على ابقاء الحالة الراهنة في الهند الفرنسية ومملكة كوريا اوغيرها من المحالفات التى لا تختص بنا ولا تهمنا

ولكن هل تلك المحالفة تدوم ام لا ؟ هل نسمع غداً ان فرنسا ابتعدت عن المانيا وان هاته تعارض تلك في مسائلها الاستعمارية ؟ يظهر من مطالعة الجرائد الانكليزية ان الاتفاق بين فرنسا والمانيا لا يكون طويل الاجل اذ ان الحقد والغل الكامن في صدور كل من الفرنسيين والالمان لا يمحى بسهولة واليك نص مقالة ارسلها مكاتب التيمس في باريس لجريدته الشهيرة :

تدل الاحوال الظاهرة على حدوث وفاق بين فرنسا والمانيا بشان المسالة المراكشية وسكة بغداد الحديدية ولكن لا يخفى ان الحكومة الفرنسوية تابى القيام باقل عمل في هذه المشروع بلا تعضيد انكلترا او مناصرتها وقد علم الالمانيون انفسهم بهذه الخطة المرسومة فاذا كان الانكليز انفسهم يودون عمل ما يضمن لمصالحهم الخاصة فعليهم منذ الان ان يرسموا لانفسهم السبيل التي يودون سلوكها في المستقبل وكذلك لا بد لفرنسا من المنظر فيما عساه ان يطرح عليها من الاقتراحات لتتمكن من التوفيق بين منافعها وبين منافع انكلترا . ولا يهولن فرنسا امر روسيا لان الاتفاق معها سهل فلا يختشي والحال هذه من الصعوبات التي كانت ربما تنشا من مطامع السياسة الروسية وقد نشرت جريدة الانرجي فرنسيس مقالة بقلم المسيو شيرادام حذر فيها الفرنسويين من المجاملة التي تظاهرها الصحفة الالمانية في الوقت الحاضر ونبههم الى اتقاء خطر السقوط في وهدة تلك السياسة الالمانية وذكرهم بان المانيا سلكت تلك الخطة نفسها قبيل الازمة المراكشية .

ثم ذكر الكاتب ان من يمعن النظر في مقالات الصحف الالمانية ولا سيما في المقالة التي كتبها البروفسور شيمان في جريدة كريززيتنغ فانها تدل على الغل والحقد الكمين تحت رداء المجاملة الظاهرة هذا ما تقول الجرائد الانكليزية وهذا ما قالته الجرائد الالمانية عند ابرام الاتفاق الودادي بين فرنسا وانكلترا ولقد كذبت الحوادث مقال الجرائد الالمانية اذ ان الاتفاق الودادى دامت مدته ويظهر انه سيدوم ايضا مدة طويلة فهل تكذب الحوادث ايضا مقال الجرائد الانكليزية اليوم في خصوص اتحاد فرنسا والمانيا ؟ هذا ما ستظهره لنا الايام وكل ات قريب

« مطلع »

اخبار البرقية

حوادث المغرب

بينما كان البرنس دي بولو يتذاكر مع المسيو كامبون سفير فرنسا في برلين كان الملك ادوارد يحادث جناب المسيو كليمانسو رئيس الوزارة الفرنسية في ماريناد ونتيجة المواجهتين

واما عبد العزيز فقد فتح بابه وصندوقه للاجانب . بخلوه عن حسن الدراية والتجارب . فمولاي الحفيظ لايطلب غير احترام دينه . واستقلال بلاده وعرينه . ولذلك اعلن بالجهاد . وجلب اليه قلوب العباد . حتي اثار الفتن . وعظمت المحن . ولو لم ينادي بنفسه للجهاد . لناد به غيره من اهل البلاد .

فان كنا نحن قد اظهرنا عزيمة شديدة . للفتك بتلك المدن الشيدة . فمن حق رجالنا الان ان يتقدمون . الى ان يشربو كاس المنون . على انني لم اسمع بشعب سلم ترابه بدون قتال . ولاحرب ولانزال . ولنضرب لكم مثل الجزائر . وما لقيناه فيها من الوعاير

والان بما اننا شرعنا في الحرب . فالنحتمل هذا الكرب . والنصبر على تعب القتال . لاننا ارسلنا ليوثا لاولائك الرجال . وكاننا قد راينا من النصر جانب . فالنعتبر الان من السلطانين الاعظم تجارب . على اننا اذا اطلبنا هذا على ذاك . اي فائدة نلقاها من هذا العراك ؟ اللهم الا ان تكون هنالك سياسة اخرى . ربما يكون اتباعها الزم واحرى

انا لااقدران اسفرلكم من الجواب . لانني لست مستكف من الارشادات ولم يوافيني خطاب . ولكن الحالة التي بلغناها . لاباس ان نسال على من مالها ومرماها . غير ان الظاهر . ان صنف المغاربة لابد ان يكون قاهر . لما شاهده من تضارب الاقوال . والخلاف في اخبار الاحوال . لسيما وقد راج المذهب الفوضي هناك . وصارت الحالة الى اعظم ارتباك .

فهل لنا فائدة في اصرار الناس . وهل يلزمنا وضع اليد في كل معركة لتسكينها ؟

ولا مراء في ان ملقي السؤال . لا بد ان يستخصر للجواب عنه اقوال .

ان كان قد سبق لنا الحق في الجزائر . فاننا لم ننلها الا بعد قتال عنيف مع عبد القادر . وما غلب عبد القادر . الا لان التشتت كان له غادر . وان اجدادنا الغالبين . لم يفزعهم القيصر بالنصر المبين . الا لكونهم كانو اقساما . لم يتحدو على كلمة تجلي عنهم الظلاما .

ولذا اراكم تغتنمون هذه الفرص . وترسلون بوارجكم الى المرس . فلماذا لم تتانوا ان يصير المغرب لمصيره . وينفك كبيره عن صغيره . ويمزقو انفسهم بايديهم . ويرجع كيدهم عليهم . عوض ان نتراما على الخلائق . والامة الاوروبية ترمينا بما هو غير لايق . ونعطلنا باتفاقية الجزيرة . التي رمينا بها انفسنا فصرنا في اكبر حيرة .

— الكم كلام ؟

على ان سياستنا لا تقتضي ان نفضل احد على احد . ولانسعى في ارخاء عزايم احد . ولا نلتزم بشي لاحد — دعوا السلطانين يتعاركان . او يتقاتلان اويتضاربان . فلا علينا فيهم !

ولو التجا احدهما الينا . اوجانا جميعا بين يديدنا . فلا يهمنا ان نفضل واحد عن الاخر . ولا نقدم واحد ونترك الاخر مستاخر .

وعليه دعوهما يجرون . حتى يتعبون . والنمسك كيسنا . والنحفظ دمنا . خوفا من ان نقصد اللعب بهما . فيلعبان بنا . لانهما لا بد ان يتصالحا . ويكافيانا من بركاتهما بنقود . لن يكن نتاجها لدينا محمود

مقاتلة غرف يغرف

جاء لجريدة الديش من مكاتبها بباريس انه بمقتضى تذكرة رسمية قد وقعت مقتلة بالكيلوميتر الحادي والعشرين غربي بلد يغرف (ادرار) ومات في تلك الواقعة القبطان ربو والبوتنا شات جرح جرحا بليغا . وكانت البرابره تحت قيادة ولد هويدي الذي يزعم انه امير طرازه ويقاتلون ببنادق من طراز الطلق السريع وما رجعت الجنود الفرنساوية الى اغيوشت الا بعد ان هلكوا اثني عشر نفرا من البرابره ومات لهم وجرح من ذكر . هذا وان الفرنساويون كانوا في عدد زهيد جدا اي ستة وعشرون جنديا فقط .

حركات المحلة الحفيظية

انبأت الرسالات البرقيات الواردة من الدار البيضا بان الخبر شائع في تلك النواحي الى حد مراكش بان مولاي عبد الحفيظ لازال يتحفز للزحف على الرباط . وان محلته سينمو عددها عند ما يمر بعروش الشاوية وعروش زيان واما الجنرال داماد والجنرال ليوتي فانهما ذهبا الي مدنيونه ليحطا بها رحلهما .

وجاء من مراكش بتاريخ الخامس والعشرين من مارس بان الثائر سيقطع الوادي ولعله تعداه في يوم ٢١ مارس لقتال الفرنساويين بصافي . وقد مر مولاي الحفيظ على عرش ام الروبية متوجها نحو فاس وذلك في يوم ٢٥ مارس والمكاتبات التي ترد من مقادر تنبيء بان باشا بن غازي سيتوجه الى صافي صحبة الف بطل .

معروضات المخزن على الريسولي

جاء الخبر من طانجه ان الريسولي قد حل البلد في يوم الاحد الفارط مصحوبا بثلاثين فارس ومائة وخمسين راجل ونزل بدار احد الاعراب البعيدة بنحو كيلو ميتر واحد عن البلد . والنصف من اصحابه رجع الى معسكر نازل بالكيلوميتر الخامس عشر عن منزل الريسولي الذي هو عازم على زيارة السيد القباس .

ويقال انه لن يقع بين المخزن والريسولي ادنى اتفاق الا بعد ان يقدم السير لو وتر وزير انكلاتيرا الذي سيقدم هنالك يوم الاربعاء .

غير ان المخزن قد عرض على الريسولي ان يرأس محلة من طانجه الى فاس ليسمى عاملا هنالك او معتمدا للدولة على العروش التي بين طانجه والقصر والاعراش ليتيسر للمخزن اخذ جنوده من تلك العروش وارسالها الى فاس

راي جريدة «لالنترن» الفرنساوية في المسئلة المغربية

ان النهاية الوحيدة التي تليق بالفرانساويين وتنفع بلادنا هي ارجاع المغرب الى ذويه . وللوصول لتلك النهاية تلزم مبارحة المغرب بسرعة بعد عقد الصلح مع العروش الحفيظية وتيقينهم باننا لانود التداخل في الداخلية . وقد عرض ذلك مولاي الحفيظ ورمي بعرضه كل حائط والحال ان المعروض مقبول لدى كل عاقل .

واليوم الذي يتمحص فيه الانجلاء عن المغرب والرجوع الى الملاحظات والشروط الاصلية التي بني عليها اتفاق الجزيرة لن نجد فيها عطلة لدينا سوى كف مقاتلات الجنرال داماد وحينئذ ترجع العروش على نفسها وتسود الراحة وربما يتيسر لنا الرجوع الى الدار البيضا بتمام الامن ونحوزها كاننا لم نبارحها .

ورود النجدات الى الدار البيضا

جاءت رسالة من الدار البيضا ان الجنرال داماد ما صدق ان جاءته النجدة لان الجنود الذين هم لديه قد تعبوا تعبا شديدا من كثرة السهر في الحراسات الليليه ولا سيما الكتيبة المكلفة بحراسة ساحل المديونه وهاك تفصيل ما جاء من النجدة :

كتيبتان من القوميين

كتيبة من الالاي السادس من جند الخيالة الافريقيه

بطاريه من القياق الثاني عشر من جند المدفعيه

الاي من القياق الرابع من جند الزواف

الاي من الجند الرابع من الطرايول

القسم الرابع من جند الخرديات

وقد انهى الجنرال داماد رسالته بان اولاد سيدي نوه من عروش الشاويه الذين يمتد عرشهم من قبلة وادسنات الى اولاد ربيع قد ازمعوا على الخضوع .

خطر بهند الصين

نشرة ضد افرنسا نكدت على التونكين

نقلا من جريدة الماتان الفرنساويه عدد ٨٧٩١ المورخة في ٢٢ مارس ١٩٠٨

يا ابناء انام . اننا كلنا رجال اولي قلوب قوية وبطوننا كلها ممتلئه بدواعيه للاخذ بالثار . نحن وكذا الوطن .

هكذا قيل في رسالة وزعت منها الوفا من النسخ في دشر التونكين ولم تبق دار هناك لم تبلغ لها تلك الرسالة ولم تقراها اولم تشرحها . وهذه الرسالة عنوانها :

« غناء لتيقيض الوطنيين النائمين » وقد غنا مؤلف الرسالة الوطنيه نشيد على جناب عظيم من الحمية والنفور وحرر رسالته بعبارات غريبة ومبهجة على غاية الفصاحة :

ان الفرنساويين هم كالثعالب المفسده المخلدة الذكر التي اعمالها تيبس منها الجلود وتنخر منها العظام . او كحيات تزترط الفيله بحيث ان دم الفريسة وعظامها كلها تدخل في جوف المفترسين . اجل ! ماولاي الفرنساويين قد حسبو جيدا . وسحق جنسنا هو مرمام بلا ريب . ولكننا لم نسحق بعد — والنعلم الان والنتذكر بان الثورة واجبة علينا .

ثم قال المؤلف بعد ذلك

ان الفرنساويين قد تعدوا عدة الاف من الفراسخ في البحر وجازوا لذلك عباب الماء . كم من مصاريف خرجت على المراكب بعضها خلائقا وبعضها نقودا ! انظروا الى صنعهم منذ مجيئهم ! قد استولوا على ما يايين وسبعين الف فرسخ من ترابنا . ان كان عددهم خمسين الف فنحن نعد خمسين مليونا من النسمات التي تاكل وهي ساكتة

! فلا تؤدو الديات بعد !

هذا نداء مخاطب به شريف وذي منصب . قاري اوشهير . غني او فقير . بوذي او مسيحي . مترجم او غيره من الجنديين الوطنيين . كلهم مدعوون للتذكر بانهم تضلهم سماء واحده ويطئون ارضا واحده . كلهم يطلب المؤلف منهم ان يجتمعوا على كلمة واحده ويحقدوا حقدا شديدا لا مزيد عليه على الاجنبي السائد عليهم . ولهذا المؤلف دلائل وحجج تخص كل قسم من اقسام الشعب « امتنعوا من دفع الديات » هكذا قال المؤلف :

« في كل عام اداء جديد دائما يكون اشد من السابق : اداء الشخصي واداء الاسواق واداء الاوساخ واملية من الادوات حتى الاداء البلدي والعقاري . في الارياف والبلد يذهب المال الكي لا يرجع . فلو يمتنع كل الناس من الدفع فاي شيء يفعله الفرنساويون . واذا نادوا الجنود الوطنيين فلا تجيبهم تلك الجنود !

هذا المؤلف يلكم الاغنياء التخدرين في ثرواتهم ويلومهم على اسعبادهم السخيف للظالم الذي يضربهم بالرجل والعصي . وينسب النسوة الى المشاركة في الرشد .

« في غضون الحرب الروسية الجابونيه كانت امراة بطلة يبانية الاصل اجتمعت بواسطة الافيون بروسي واختلست منه خريطة رفعتها معها الى وطنها . فان غلبت الروسيا في تلك الحرب فذلك لان اسرارها قد انكشفت . ولذلك فانه يلزم ان ينسب انتصار اليبان الى فضيلة النسا . فياخواتي تعلمن تقليد تلك المراة ! »

واشد من كل ذلك التعزير الموجه الى التارايول والميلسيين :

« انتم دائما صدقا لوطنكم . ولا يمكن ان تكونو لا حياء لكم مما يلحق ابناء وطنكم وعائلاتكم المساكين . لقد جاءنا وقت القيام ! لتقطعوا بسيوفكم رؤوس العدا ..... »

ذاك هو محتوى الرسالة المشار اليها التي كادت ان تؤثر تاثيرا غريبا وتوقع قلقلة عظيمة في جنود الطرايول الطنكيني المعسكر بمدينة باك نينه . ولولا نباهة المتوضفين المدنيين وحسن درايتهم التي ابطلوا بها تلك الثورة لكانت المصيبة اعظم ومع ذلك فان وزارة المستعمرات لم ترد اعتبار ذلك الا كواقعة بلا اهمية . ولذلك فان العامل العام بهند الصين لا باس لو يتنبه الى هاته الامور التي تجري على ضفاف النهر الاحمر . لاننا نعلم ان المحميين الطونكنيين في قلق عظيم والثورة لا محيص منها والقيام قريب الوقوع للارتجاج الموحى اليه الدال على النفور . « اذ لا تسقط الشجرة العظيمه اذا لم يمسها احد اوتنخر الديدان اصلها » كما قاله الاناعي المؤلف المذكور . هذا وان نواب الجرائد ومشتركيهم والتجار الذين هم شهود لما يجري من الوقائع قد اعلموا في مكاتباتهم بان الادارة الرسمية ان لم تاخذ احتياطها فلربما يحدث خطر عظيم على الاراضي الطونكينيه . لان عدد المهيجين كثير وكلهم يحرضون الناس على القيام وينبهونهم للاخذ بالثار ويبدون لهم محاسن الاستقلال . وهناك دلائل اخرى على الثورة الا وهي الديار التي نهبت والجزيات التي طلبت من الدشر وكل ذلك معتبر ضرب من الاستقطاع ولكن هاولاي اللصوص الذين يسرقون الاسلحة والعدد ليخبوها في امكنة مستترة لابد من التنبه اليهم وكلهم طائعين كما هو البادي الى الاوامر السريه التي تصدر من دي ثام كبير اللصوص كان من قنال ربزيار الى غابات يان ثي حيث يقيم ذلك اللص الذي يهيج الناس ويحرضهم على ترشيد الوطن . ومما يؤيد كل هذا نسخ الرسالات التي وقع العثور عليها : « ياخواني اتركوا حرفة السلب والقتل واستعملوا غداراتكم النارية وخناجركم ضد الفرانسيس الذي يستحق ان يقتل بلا رافة ! »

فالصغرهم اعداء وطنيون اولى اهمية عظيمه .

ففي شهر نوفمبر المتصرم كان قد استدعى الديثام مئات من ابناء وطنه بدعوى « فارغه » بانه يريد الاحتفال بعيد جديد .

ولكن هناك مسئلة اخرى اعز واحزن ومن حقها ان لا ننساها العقول النيره . الا وهي ان الرسايل التي اعشا سناها الابصار من بعيد وحيرت رحاء في قلوب الاهالي قد جيء بها من اليبان وجميع عباراتها تنبه الى ما عليه اليبان من التقدم

: « انظروا الى اليبان كم فيه من سكك حديديه وفابورات تنقل المسافرين وهم دائما يخمضون عليكم قياما وقعودا على موائد الاكل وعلى الاسرة . ويعتبرونكم اعتبار الانسانيه . واما الفرنساويون فانهم يركبونكم في عربات واحده مع الكلاب والبقر . وفي الفابورات يركبونكم في الاماكن المتسخة الدنيئه ..... »

اليبانيون يحبون الاناميين كما يحبون انفسهم . فالتجار الماذون لهم بنصب دكاكينهم في وسط هانوي وبلدان اخرى من الطونكين هم الواسطة بين الشعب الطنكيني والجماعة الفارين باليبان . وهم الذين ينقلون رسائل الوطنيين بالطونكين الى اولائك البعيدين وهم الذين تاتيهم الرسائل ربطات كالسلع فيقبلونها ويوزعونها . وهذا يشهد به كل التجار الفرنساويين .

حريق مكسيك

جاء من مكسيكو انه قد وقع حريق هائل بحديقه جلبانه بسبب زلزال هلك منه ١٥٠٠٠ نسمة وحرقة من اجل ذلك ديار اخرى لايمكن احصاءهـا ولا احصاء سكانها ولو على سبيل التقريب لكثرتهـا

﴿ فارس ﴾

جاء من طهران ان الدولة الالمانية قد نجحت في مسعاها لدي الحكومة الفارسية وتمكنت من نصب سفارة لها بمدينة كرمان صحاح ولحم راح كما انها تكلفت بمصالح الدولة التركيه لدى الحكومة الفارسيه

حوادث محليه

اعلام

بناء على ان المولد النبوي الشريف سيشرق علينا نور طلعته خلال الاسبوع القابل فان صحيفتنا ستختفي في هذا الاسبوع عن قرائها الكرام الذين نطلب العفو منهم وقبول العذر حيث ان جريدتنا لم تتخلف قط عن يوم بروزها منذ نشئت .

حمام التمارين

دخل المسمى محمد بن الحاج احمد المدني الى حمام سوق السلاح وهو المعروف بحمام التمارين بقصد الاحتمام ولما خرج من المطهرة افتقد ثيابه فلم يجدها ولا وجد منطقته التي كان فيها من المال ما يقرب من ثلاثة عشر فرنك فذهب المسكين عريانا الى الكوميسارية وهو متازر بفوطة وحكى امره للكوميسار الذي اجرى البحث والقى القبض على نفرين هما خميس بن رجب الطرودي .. ومحمد بن عيسى بن عمر السطيفي اللذين وجدت الملابس المسروقة معهما فاودعا السجن بالدريبة ليقع الحكم عليهما ورجاؤنا ان يكون عليهم ذلك شديد بما نعهده في حضرة رئيس مجلس الدريبة من الغيرة على الحقوق لكي يكون السارقان عبرة لغيرهما من الفجار .

باردو

بينما كانت اربعة من الانفار المسلمين واردين من بنزرت بقطيع من البقر لجناب وزير القلم اذ ادركهم الفشل من بعد الطريق فنزلوا بباردو ليرتاحو واموافجات لصوص وساقت القطيع المتركب من نحو مايه راس بقر الى ناحيه منوبه فلاقتهم اعوان البوليس في طريقهم ولما رأت اللصوص تلك الاعوان سلموا في غنيمتهم وفروا فالتحقت عليهم الاعوان ثانيا من واحد منهم فلما احس بقرب البوليس منه اتي عليه واطلق عيارين ناريين فلم يصبه وفر واما من الاخر وهو المسمى محمد بن مبروك نسيم الليبي فقد ادركته الاعوان والقوا القبض عليه وفتشوه فالفوا معه خنجرا وموسى وسكين من احسن انواع الحديد فحجزوها عن اللص الذي اودع السجن ليقع بحثه عن بقية اصحابه والحكم فيه بما يقتضيه جرمه الجسيم .

ادارات الجرائد في تكثير سواد المشتركين والمشترين فاثرنا نقل بعضه على ما ياتي

من الجرائد الغريبة جريدة اسبانيولية اسمها (لوميناريا)

تطبع هذه الجريدة بحبر مركب مع المادة الفسفورية التي تشعل ليلا فهي بهذه الواسطة اصبحت تقرا ليلا ونهارا وهي بنوع خاص قد نفعت الذين يصابون بالارق اذ يقراوها وهم في فراشهم دون ان ينيروا مصباحا او قنديلا ..

ومن تلك الجرائد جريدة (داغال قوتيديان) فان مديرها كان اشهر احتيالا على تكثير سواد المشتركين من مدير (لوميناريا) لانه طبع الجريدة على اقراص من الخبز في غاية من الدقة وبهذه الوسيلة اصبح المشترك او المشترى اذا انم قرانها يمكنه ان ياكلها ويسد بها جوعه اذا كان جائعا ..

ومن تلك الجرائد جريدة فرنسويه اسمها (لوبيان انر)

اعلنت الجريدة المذكوره ان كل من يشترك بها مدة اربعين سنة بلا فاصلة تعين له بعد ختام المدة المذكورة ايرادا يستوفيه من ادارتها مادام في قيد الحياة . وعدا ذلك فهي تقوم بنفقات تجهيزه اذا مات ... (لكن بعد الاربعين)

بيد ان هذه الجريدة لم يمكنها ان تنتشر اكثر من شهر ثم اضطرت الى الاحتجاب وانتشر بدلا منها جريدة باسم (منديل)

وهي جريدة تطبع على ورق يستعمل كالمنديل

ومن تلك الجرائد جريدة (قورياداين) وجريدة (لاناجاد) المنتشرتين منذ سنة ١٨٥٠ فانهما تطبعان على ورق لاينفذ فيه الماء وعليه فان المشترك يقدر ان يقراها وهو يسبح على ظهر العباب ...

بيروت

شذرات

اسمن امراة — توفيت في هاته الايام الاخيرة في شيكاغو امراة ثقلها ٥٢٠ ليبرة وكان ثقل زوجها ٣٠٥ ليبرة . وقد استعملوا الاخال لنقلها من فراشها الى التابوت . رحمها الله وجعل التراب خفيفا عليها الان ثقل جسمها يكفيها

الخرافات
وتعاليل الزلازل

للمخرفين وذوي الاوهام دور في تعاليل الزلازل لا يقل اهميته عند قومهم عن تعاليل اهل العلم

في منغوليا يعتقدون ان الزلازل ليست الا تنفس ضفدعة كبيرة جدا وثوبها في حين ان الارض عليها

وفي الصين يعتقدون ان تنينا عظيما يحمل الارض فاذا تحرك تزلزلت

وفي الهند يعتقدون ان فيلا عظيما يحملها

وفي سلبس يعتقدون انها على خنزير

وفي بلاد اخرى يظنون انها على ثور او على سلحفاة

وفي سيبيريا يعتقدون ان الزلازل ناجمة عن هياج المؤن العائش في قلب الارض وهو نوع من الفيل عظيم كان في قديم الزمان فانقرض ولم يبق من آثاره الا بعض المتحجرات الجيولوجية

وفي جزاير نكوفر يعتقدون ان روح الشر وابن ... الاشرار على الارض هم مسببو الزلازل

اعلانات

المقتبس

لقد شاهد العلماء والادباء لهذه المجلة بانها من افضل المجلات واحسنها علما وادبا واكثرها بحثا وصاحبها من اشهر كتاب الشرق ويكتب فيها اشهر الكتاب والشعراء وهي منتشرة انتشارا كبيرا في مصر وسوريا وامريكا وغيرها ومن اراد الاشتراك في هاته المجلة النفيسة في تونس او في القطر الجزائري فيخاطب ادارة التقدم بتونس

اعلان
من قسنطينه

كتاب سيف المهند المسلول ويسمى ايضا فتح الكريم الوهاب يطلب هذا الكتاب بالاشتراك مؤلفه الاستاذ العالم العلامة الشيخ السيد صالح بن مهنا امام الجامع الاعظم بقسنطينه وقيمة الاشتراك فيه خمس فرنكات وعند ما يتم طبعه لايمكن الاستحصال عليه الا بثمانية فرنكات ويشتمل على ثلاثمائة صحيفة وموضوعه الرد على بعض علماء فاس وبعد نحو شهر يتم طبعه بالقاهرة فمن اراد الاشتراك فيه في الخارج فليرسل لنا الثمن حوالة على البوسطه وياخذ توصيلا في ذالك ويعتبر من المشتركين وعند انتهاء الطبع نوجهه للمشتركين صحبة البوسطه وهذا عنوان المؤلف نهج فيو عدده ٥ بقسنطينه

LE PÉRIL
DE L'ISLAM

par M. le Commandant Binger
Directeur des Affaires d'Afrique
au Ministère des Colonies
Traduit en Langue Arabe par :
Gabriel ENKIRI

الخطر الاسلامي

بقلم الكومندان مسيو بينجه
مدير الامور الافريكية بوزارة الاستعمار
عربه الاديب
السيد جبرائيل انكيري

تابع لما قبله

والخلاصة ان كل واحد منهما (سلطان المغرب والسلطان الاستانة) لم تكن لديه السلطة الدينية التي تمكنه من حشر سائر الطوائف الاسلامية المنتشرة في انحاء العالم حوله ولا تقدر ان يرجع الخلافة الدينية الى ما كانت عليه في القرون السالفة والاجيال القديمة .

لقد بينا ان الاسلام لايقدر ان يجد المساعدة اللازمة لانجاز برنامج (نهضته) لامن الدولة العلية ولا من المغرب الاقصي فيلزمنا اذا ان نبحث عن الذى ينتج من انتصار حزب تركيا الفتات وقبضه على السلطة التي تمكنه من انجاز الاصلاحات التي يهم بها وتلك الاصلاحات هي:

انشاء مجلس شوري وحكومة شورية تكون مسؤلة عن جميع اعمالها ومقيدة بذلك المجلس الذي يتركب من اعضاء مسلمين ومسيحيين مع ابقاء لقب امير المومنين لسلطان الاستانة الذي يمكنه ان يقبض بيده كاسلافه على السلطة الدينية والدنيوية فيكون مشابها بحالته هذه للبابا عند المسيحيين سابقا :

ولايجهل القراء كيف تخلص سلطان الاستانة من روساء هذا الحزب والوسائل التى اتخذها لمنع تلك الاصلاحات ومعلوم لدا القراء الحيل التي استعملها والرشوات التي بذرها والاحتياطات التى اتخذها لمنع اتحاد سائر الطوائف من العثمانيين وتبديد مجتمعاتهم السياسية وتفكيك عرى اى وحدة سياسية تجمعهم .

ولكن نفرض ان حزب تركيا الفتات تغلب على اعدائه وانجز الاصلاحات المذكورة وانشاء الحكومة الشورية في بلاد تركيا وان حالة البلاد المادية والادبية تحسنت والعدل رجع والامن استتب والحرية اعطيت والمعارف انتشرت ... الدولة العلية في سبيل النجاح وترقت في سلم الافلاح والاصلاح وتحسنت حالتها المالية والاقتصادية واصبحت دولة قوية في البر والبحر لايمكن ابعادها في سائر المسائل السياسية وعلى الاخص الشرقية وتعتبر كدولة حامية بجميع المسلمين تساعدهم على نهضتهم وتعضدهم على استرجاع ما كان لهم وماكانوا عليه

فنري ان حالة الاسلام تحسنت جدا ومن الممكن بفضل هذا الحزب (حزب تركيا الفتات) ان ينهض الاسلام ويتحد المسلمون على انجاز برنامج اتحادهم الاسلامي

الفصل الثاني
الانتقادات التي انتقد بها على الاسلام

اولا حروب الاسلام — من اعظم الانتقادات التي ينتقد بها على الاسلام توهمنا ان مقاومة البلاد الافريقية لنا ناشئة عن باعث ديني في النفوس وانه لولا الاسلام لكانت سائر اهالى افريقيا خضعت بدون مقاومة او معارضة .....

هل يلزمنا ان نبين عظم ضلال هاته الاوهام؛ معلوم انه يصعب الانتصار على دولة منظمة اكثر مما يصعب الانتصار على قبائل غير منظمة بل منتشرة في انحاء الصحرى لاتفقه للنظام معنا ولاتدرى له مغزا كالعبيد والسودان مثلا ومع هذ فاننا نرى قبائل السودان والصحرى قاوموا جنودنا وجنود غيرنا من الدول بثبات وجاش لايقلان عن ثبات وجاش الممالك

يتبع

فابريكة النراوش

✕ ادارتها بسراية البكوش خارج ✕
* باب البحر عدد ٢٤ *

هذه الفابريكة المعدة لصنع السميد الخاص لها فردان احدهما بباب السويقة والاخر بباب الجديد وبضايعها سالمة من الغش بحيث ان بها السميد والدقيق والفارينة من ارفع انواعها واسعارها زهيدة لاتقبل المزاحمة وتتكلف بحمل وتوصيل السلعة مجانا لاربابها وتبيع بالجملة وبالتفصيل ترسل السلعة لداخل العمالة لمن يطلب منها ذلك وقد اصبحت شهرتها غنية عن الوصاية فمن رغب في شيء مما ذكر فعليه مراجعة مدير الفابريكة الكابس محمد ليس ذكر ومن اراد مخابرته بالتلفون فليطلب عدد ١٦٢

مطبعة التقدم

لصاحبها الشيخ البشير الفورتي

هاته المطبعة اكبر مطبعة عربية بالقطر التونسي تتكفل بطبع كل مايطلب منها باي لغة كان ولديها من ادوات الطباعة ما يكفي لعدة جرايد يومية

تطبع الكتب والمجلات مشكولة وغير مشكولة وقد اتصلت في هذه الايام بكمية وافرة من الاحرف الاسطنبولية والفارسية والمصرية والبيروتية والفاسية على اختلاف انواعها والعصرية التي لا توجد في غيرها من المطابع وتمتاز في معاملاتها بسرعة العمل في المواعيد المتفق عليها واتقان الشغل .

واجرتها مثل المطابع ولكن اتقانها الشغل يجعلها رخيصة بالنسبة الى سواها من المطابع

محل ادارتها بنطح باب منارة نهج خليفة عدد ٢

مدير الجريدة وصاحب امتيازها البشير الفورتي

وطبع بمطبعة التقدم

اسماء المراسلين والوكلاء لجريدة التقدم في الخارج وهم حضرات الادباء

السادة الوكلاء		الاماكن
كمال الدين بك عارف	-	دار الخلافة العظمى
محمد كرد على صاحب مجلة المقتبس	-	القاهرة
خليل افندي زينية رئيس تحرير الاهرام	-	الاسكندرية
خليل البدوي صاحب جريدة الاحوال	-	في بيروت
رشيد افندي صباغ	-	في دمشق الشام
انيس افندي ايص	-	في عكاء وحيفا (السكة الحجازية)
عبد الله المدراس صاحب مجلة البيان	-	في الهند الاكنامو
مصطفي باشا دوكالي	-	في طانجة
محمد بن خلون من اكبر تجار المغرب الاقصى	-	في فاس
عمر راسم واحمد بن مراد التركي الكتبي الشهير	-	في الجزائر
مصطفي العاسي	-	في قسنطينة
لطفي الحداد	-	في اندره
الشيخ ابو نظارة وحنا انكيري	-	في باريس
فارس افندي النجار الكاتب الشهير	-	في مرسيليا
الحكيم غريغي افندي « مكاتب الوبد »	-	في ميلانو

من اراد استفسار شيء يتعلق بالجريدة في احد الاماكن المذكورة فليخاطب نائبا ونرغب من حضرات الادباء في الاماكن التي ليس لنا بها نائب ان يتفضلوا بمخاطبتنا

اعلان

مستحضرات محمد علي نصوحي

ان تصديق مصلحة الصحة العمومية عقب التحاليل الكيماوي بمعاملها الخصوصي عن مستحضرات نصوحي التي حازت الشهرة العظمى في بلاد الشرق والغرب والهند وعلى الخصوص مصر المحروسة بجودة نفعها وشدة تاثيرها بحالة لا توجد في سواها مما اوجب توالي شكر وثناء من استعملوها كل ذلك يجعل صاحب هذه المستحضرات واثقا باقبال حضرات عموم الكرام ونظرا لكثرة رغبة اخواننا التونسيين واقبالهم على مستحضراتنا الخصوصية وتكبدهم للاتعاب والمصاريف في جلبها من مصر جلبنا كمية وافرة واودعناها بالسبيسرية الانكليزية الكائنة في نهج المالية قرب الزرارعية وانه يلاحظ على حضراتهم بان جميع مستحضراته مكتوب عليها اسم « محمد علي نصوحي » المسجلة بديوان الصحة العمومية المصرية

فرنك اسماء الادوية بيان منافع المستحضرات الرخصة اداه

٥٠ ٢ ماء الشباب يزيل الكلف والنمش ويكسب الجسم نعومة ولطافة والوجه رونقا وجمالا وهو خالي من الجواهر المضرة او السامة

٢٥ ١ حبوب صدرية لازالة السعال وخروج البلغم بسهولة من الصدر بغير تعب

٠٠ ٢ اكسير نصوحي لتقوية المعدة وفقر الدم ويزيل الانتفاخ والالام التي تحصل في وقت حصول العادة عند السيدات « اي الطمث » وضد الامراض الجلدية المزمنة ويزيل الهرش الذي ينتج من فساد الدم

٠٠ ٢ حبوب نصوحي لتقوية المعدة والاعصاب والدم ويقوي الجسم ويمنع الصداع والدوخة والبخات التي تحصل عادة من فقر الدم

٧٥ ٢ كبسول نصوحي للسيلان المزمن والحادث ويزيل الالتهابات التي تحصل في مجرى البول والمثانة في زمن قليل وضد امراض البلهارسيا

٥٠ ٢ شراب بيدوفيلك فوسفاتية يستعمل لتقوية الاطفال اللمفاويين وفي لين العظام والروماتزم وينقي الدم ويمنع العقد الخنازيرية ويقوم مقام « زيت الحوت »

٥٠ ٢ زيت الحياة للشعر يطول ويطري الشعر ويمنع سقوطه وتقصيفه ويزيل القشرة من الراس

٥٠ ١ قطران بلسمي نافع للامراض الصدرية والمثانة والزكام والامراض الجلدية ويطهر المثانة والكلى

٢٥ ١ دواء الاسنان يمنع التسوس الذي يحصل في الاسنان ويسكن الالام حالا بسرعة عجيبة ويمنع الرائحة الكريهة من الفم

٠٠ ١ مسحوق الصنا لاجل جلاء الاسنان ولتقوية اللثة وحفظها ويمنع الرائحة الكريهة مع تطهير الفم وضد الحفر

٢٥ ١ مسحوق للشعر يزيل الشعر في مسافة اربع دقايق بغاية السهولة ويظهر دائما لطيف اللمس من غير خطر

٢٥ ١ ماء كلونيا رائحة طيبة لطيفة ومانعة للدوخة والصفراء وتركيبها فائق على الكولونيات المتداولة بين الناس

٧٥ ٠ قطرة نصوحي لازالة الالتهابات المزمنة والحديثة والرمد الحبيبي والرمد الصديدي ويجلو البصر

٠٠ ٢ روماتيزمول دهان شافي للامراض الروماتزمية « اي الام المفاصل » الحديثة والمزمنة

كبسول باريزيان

ذلك الكبسول الذي شهد بفوائده اساتذة الاطباء بفرنسا وبلجيكا ومصر والبلاد العثمانية وجميع طلبة الصحة في كافة الاقطار واعترف بمزاياه الجمة الذين جربوه في استيصال امراض كثيرة من الجسم اخصها منع الرطوبة من الظهر وتقوية الاعصاب وايجاد النشاط فضلا عن تاثيره العجيب في الجهاز التناسلي بيد انه ليس للولد فقط بل يقوي الاعصاب ويعيد للجسم ما فقده من التفريط الذي حصل في شرخ الشباب وقد اصبح هذا الدواء باجماع الاراء وشهادة العقلاء افضل دواء يتشبث به الانسان في الحياة الدنيا وتسهيلا لاقتنائه وخدمة للانسانية قد جعل ثمن العلبة الواحدة خمسة فرنكات والثلاثة علب ١٤ فرنكا ويباع بجميع المخازن والاجزاخانات المعتبرة بالحاضرة وداخل القطر وكذلك عند السيد الهادي بن عمار بنهج سيدي زهمول عدد ٦

ويضاف على هذه الاسعار اجرة البريد لمن يطلبها من الخارج

المكتبة العلمية

بسوق العطارين ٧١ بتونس لصاحبها السيد محمد الامين

ورد لهذه المكتبة كمية وافرة من الكتب النفيسة الحديثة طبع مصر وسوريا والاستانة وغيرها

Grande Pharmacie Centrale de l'Est

DIRIGEE PAR M. JOSEPH PRESTI

(Pharmacien - Chimiste, Diplômé)

TUNIS

21, Avenue Bab Djedid, 21